



GEMEINNÜTZIGER VEREIN FÜR DEUTSCH - GRIECHISCHE KULTURARBEIT UND ZUR FÖRDERUNG DER STÄDTEPARTNERSCHAFT KÖLN - THESSALONIKI

ΠΟΠ



Initiativgruppe
Griechische Kultur
in der Bundesrepublik
Deutschland e.V.

ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗ ΟΜΑΔΑ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑΣ
www.pop-griechische-kultur.de

ΜΗ ΚΕΡΔΟΣΚΟΠΙΚΟΣ ΣΥΛΛΟΓΟΣ ΕΛΛΗΝΟΓΕΡΜΑΝΙΚΗΣ ΠΟΛΙΤΙΣΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΗΣ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΩΝ ΑΔΕΛΦΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΟΛΕΩΝ ΚΟΛΩΝΙΑΣ - ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ



Κυριακή, 25 Φεβρουαρίου 2018, ώρα 16:00 / Sonntag, den 25 Februar 2018 um 16:00

Η ΕΛΕΝΗ ΔΕΛΙΔΗΜΗΤΡΙΟΥ-ΤΣΑΚΜΑΚΗ ΘΑ ΔΙΑΒΑΣΕΙ ΑΠΟ ΤΑ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΗΣ

ELENI -DELIDIMITRIOU TSAKMAKI LIEST AUS IHREN NEUESTEN BÜCHERN



Η γνωστή κι αγαπημένη μας συγγραφέας **Ελένη Δελιδημητρίου – Τσακμάκη** έρχεται από το μακρινό Μόναχο να μας χαρίσει όμορφες και συγκινητικές στιγμές διαβάζοντας από τα καινούργια βιβλία της. Την συγγραφέα και το έργο της θα παρουσιάσει η φιλόλογος από τη Θεσσαλονίκη **Μαρία Βαγιωνάκη**.

Σας προσκαλούμε με χαρά να παρευρεθείτε στην ωραία και συγκινητική αυτή εκδήλωση, που θα συνοδέψει η **Μαρία Μάρμπα** με το ακορντεόν της.

Την Κυριακή, 25 Φεβρουαρίου 2018, ώρα 16:00

Στο Γερμανο-Ελληνικό Πολιτιστικό Κέντρο Κολωνίας,
Κολωνία - Porz

Eleni Delidimitriou-Tsakmaki, die griechische Autorin aus München: Mutter, Oma und Ur-oma, die neben ihrer Arbeit im fortgeschrittenen Alter aus eigener Initiative zu schreiben begonnen hat und bald zu einer angesehenen, unermüdlichen, vielseitigen, sehr produktiven und vielgelesenen Schriftstellerin wurde.

Sie wird vorgestellt und eingeführt von der Philologin **Maria Vagionaki** aus Thessaloniki, die als Gymnasiallehrerin in Deutschland tätig war, das Werk von Eleni sehr gut kennt, es hoch schätzt und auch ihren Schülern bekannt gemacht hat.

Die Veranstaltung wird **Maria Barba** mit ihrem Akkordeon musikalisch begleiten. Wir heißen alle drei herzlich willkommen und werden uns freuen, wenn Sie und Ihre Freunde dabei sein mögen und können.

Veranstalter:

Deutsch-Griechisches Kulturzentrum Köln-Porz e.V.

ΠΟΠ / Initiativgruppe Griechische Kultur, Köln, Webseite: pop-griechische-kultur.de

Gesellschaft Griechische AutorInnen in Deutschland (GGA-BRD), Webseite: gga-brd.de

Datum/Zeit: Sonntag, den 25 Februar 2018 um 16:00

Ort: Deutsch-Griechisches Kulturzentrum, Mühlenstraße 40, 51143 Köln-Porz

Stadtbahn-Linie 7 (Haltestelle Porz/Markt, 4 Minuten zu Fuß bis Mühlenstraße 40)

S-Bahn-Linie S12 (Haltestelle Porz/Rhein, 7 Minuten zu Fuß bis Mühlenstraße 40)

Η Ελένη Δελιδημητρίου-Τσακμάκη θα διαβάσει από τα δυο καινούργια βιβλία της

Κάτω από γκριζους ουρανούς: Ιστορίες ξεριζωμένων ανθρώπων, Ιστορίες παιδιών από τα χρόνια του εμφυλίου πολέμου, η Οδύσσεια του Φαρούκ από το Ιράκ. Η εξαφάνιση του μωρού της Αρχοντούλας, Η προδομένη Στέλλα, Η κυρά Βασιλική στον οίκο ευγηρίας.

Διηγήματα που μέσα από την τραγικότητά τους αποπνέουν ελπίδα και αισιοδοξία για το μέλλον, διηγήματα που μας αφορούν, μικρούς και μεγάλους, χαρούμενους και θλιμμένους, που είναι μέσα από τη ζωή όλων μας.

Ηρωίδες χωρίς Ηρώα: μια ιστορία που αρχίζει με τη Μικρασιατική Καταστροφή, εκτείνεται σε τρεις γενιές και εξακολουθεί και σήμερα ακόμη να σημαδεύει την ιστορική εξέλιξη της Ελλάδας, ιδωμένη μέσα από μια ελληνική οικογένεια που την έζησε με όλα τα συνακόλουθά της: τη Μικρασιατική πατρίδα, την προσφυγιά, τη νέα πατρίδα και τελικά τη Γερμανία, με πρωταγωνίστριες τις απλές, ανώνυμες γυναίκες, που παίρνουν εδώ όνομα και μορφή. Συναρπαστικό ανάγνωσμα, χωρίς φόβο, αλλά και χωρίς πάθος.



Eleni -Delidimitriou Tsakmaki liest aus ihren beiden neuesten Büchern:

Unter grauen Himmeln: Geschichten von entwurzelten Menschen, verschleppten Kindern während des Griechischen Bürgerkriegs, von dem verschwundenen Archontulas Baby, von der verlassenen Stella, von Faruks-Odysee, Frau Vassilikis neuem Leben im Altersheim, alles traurige Geschichten, doch mit einer Note Hoffnung und Optimismus.

Heldinnen ohne Denkmal: Ein Roman vor dem Hintergrund der Kleinasiatischen Katastrophe; eine Familie im Flüchtlingsdasein, die in alle vier Himmelsrichtungen verstreut wurde und doch überlebt hat, vor allem durch den unermüdlichen Einsatz der vielen namenlosen, einfachen Frauen, denen Eleni durch ihre Schrift einen Namen und eine Gestalt verliehen hat.

Την Ελένη, μια ηρωίδα με ηρώο τη συγγραφική της τέχνη και τα βιβλία της, για παιδιά, νέους, και γέρους, θα παρουσιάσει η φιλόλογος **Μαρία Βαγιωνάκη**.

Eleni, eine Heldin, deren Denkmal ihre schriftstellerische Kunst ist, stellt dem Publikum die Philologin **Maria Vagionaki** aus Thessaloniki vor.